

V Praze dne: 30.4.2010

Číslo jednací: 186688/2009/KUSK OŽP/Ži

Dle rozdělovníku

Spisová značka: SZ\_186688/2009/KUSK/12

Oprávněná

úřední osoba: Ing. Jana Židová l.782

### **R o z h o d n u t í**

Krajský úřad Středočeského kraje, odbor životního prostředí a zemědělství, (dále jen krajský úřad), jako věcně a místně příslušný správní orgán podle § 29 odst. 1 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení) a § 33 písm. a) zákona č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezení znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů (dále jen zákon o integrované prevenci), po provedení správního řízení podle zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů v souladu s § 46 odst. 5 zákona o integrované prevenci

**vydává**

**změnu integrovaného povolení č.j. 3449/73516/2005/OŽP ze dne 8.6.2005,**

změněného rozhodnutím č.j. 45660/2007/KUSK ze dne 27.11.2007,

změněného rozhodnutím č.j. 003250/2009/KUSK OŽP/Ži ze dne 3.2.2009,

změněného rozhodnutím č.j. 119638/2009/KUSK OŽP/Ži ze dne 11.8.2009

(dále jen integrované povolení ve znění pozdějších změn)

podle § 19a odst. 2 zákona o integrované prevenci

provozovatel zařízení: **KOVOHUTĚ HOLDING DT, a.s.**, se sídlem Křížíkova 270, 250 88 Čelákovice, **IČ 46357033**

k provozu zařízení : „**Zařízení na výrobu slévárenských a desoxidačních slitin hliníku.**“

Kategorie dle přílohy č. 1 zákona č. 76/2002 Sb.: **2.5.a).**

Zařízení je umístěno v městě Mníšek pod Brdy.

**A. Výroková část integrovaného povolení ve znění pozdějších změn se mění a doplňuje takto:**

1. V kapitole „**Kapacita technologických jednotek podle přílohy č. 1 zákona č. 76/2002 Sb.**“ se **ruší technologické jednotky i s popisem:**

- Tandemová vycezovací vanová plynová pec C (pův. V1+V2)
- Plynová recyklační pec RP
- Lis stěrů TARDIS 1062

- Hydraulický paketovací lis CPA 315-A

2. V kapitole „**Přímo spojené činnosti**“ se mění text činnosti „**Úprava a třídění surovin**“ na:  
Hliníkový šrot je v první fázi tříděn dle druhů a použitý na třídící lince nebo mechanismy.  
Kusový odpad je dále lisován na mobilním lisu CPS 100.  
Třísky jsou drceny, sušeny a magneticky separovány na speciální sušící lince „Intal-NEWELL DUMFORD“.  
Takto upravené suroviny jsou skladovány dle druhů v boxech nebo v zásobnících umístěných v hlavní výrobní hale.
3. V kapitole „**Přímo spojené činnosti**“ se mění text činnosti „**Zachycování, zpracování a likvidace odpadů**“ na:  
Všechna zařízení a tavící pece jsou vybaveny látkovými odlučovacími zařízeními prachových částic.  
Hlavním odpadem z výroby hliníkových slitin jsou, mimo úlety zachycené v odlučovačích, hliníkové stěry.  
Hlavní produkt z mletí stěrů „slitiny kovového hliníku“ je použit jako surovina v tavně slitin.  
Další produkty z mletí stěrů prachového typu jsou použity z části jako surovina pro další výrobu mimo Kovohutě Mníšek, zejména ve výrobě exotermických směsí a v keramickém průmyslu.  
Přebytek těchto odpadů je expedován v rámci zákonných norem k likvidaci a uložení na řízených skládkách.
4. V kapitole 1 se ruší celý text podkapitoly 1.1 a nahrazuje se textem, který zní:

### 1.1. O vzduší

- 1.1.1 **Zařízení na výrobu hliníku a jeho slitin** – velký zdroj znečišťování ovzduší, palivem je zemní plyn.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit
Vanové tavící pece V1 a V2, Sklopné rotační pece R1 a R2, Ustálovací pec U (výdech 001)	TZL	50 mg/m <sup>3</sup>
	NO <sub>2</sub>	400 mg/m <sup>3</sup>
	CO	800 mg/m <sup>3</sup>
	Cl	50 mg/m <sup>3</sup>
	PCDD a PCDF	0,1 ng TEQ/m <sup>3</sup>
	PCB	0,2 mg TEQ/m <sup>3</sup>
	PAH	0,2 mg/m <sup>3</sup>

### Monitoring:

1. Měřicí místo pro měření emisí je umístěno na výdychu č. 001 (dvě měřicí místa).

2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí pro ukazatele TZL, NO<sub>2</sub> a CO s četností 1 x za rok, ne dříve než po uplynutí 6 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
3. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí pro ukazatele Cl, PCDD a PCDF, PCB, PAH s četností 1 x za 3 roky, ne dříve než po uplynutí 18 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
4. Pro ukazatele TZL, NO<sub>2</sub> a CO platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky při tlaku 101,325 kPa a teplotě 273,15 K (dále jen "normální podmínky") v suchém plynu.
5. Pro ukazatele Cl, PCDD a PCDF, PCB, PAH platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky ve vlhkém plynu za normálních podmínek.

1.1.2 **Linky sušení hliníkových třísek INTAL1 a INTAL2** – velký zdroj znečišťování ovzduší, palivem je zemní plyn.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
Linky sušení hliníkových třísek INTAL1 a INTAL2 (výdech 002)	TZL	50

**Monitoring:**

1. Měřící místo pro měření emisí je umístěno na výduchu č. 002 (dvě měřící místa).
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za rok, ne dříve než po uplynutí 6 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
3. Pro ukazatel platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky v odpadním plynu za obvyklých provozních podmínek.

1.1.3 **Mlýnice stěrů AEROFALL** – Střední zdroj znečišťování ovzduší.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
--------------	----------	-----------------------------------

Mlýnice stěrů AEROFALL (výdech 004)	TZL	50
--	-----	----

**Monitoring:**

1. Měřicí místo pro měření emisí je umístěno na výdechu č. 004.
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za 3 roky, ne dříve než po uplynutí 18 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřicí skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
3. Pro ukazatel platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky v odpadním plynu za obvyklých provozních podmínek.

1.1.4 **Drtící a třídící linka SORTAL** – Střední zdroj znečišťování ovzduší.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
Drtící a třídící linka SORTAL (výdech 006)	TZL	50

**Monitoring:**

1. Měřicí místo pro měření emisí je umístěno na výdechu č. 006.
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za 3 roky, ne dříve než po uplynutí 18 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřicí skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
3. Pro ukazatel platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky v odpadním plynu za obvyklých provozních podmínek.

1.1.5 **Kotel staré šatny** – Střední zdroj znečišťování ovzduší, palivem je zemní plyn.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
Kotel staré šatny (výdech 008)	NO <sub>2</sub>	200
	SO <sub>2</sub>	35
	CO	100

**Monitoring:**

1. Měřicí místo pro měření emisí je umístěno na výdechu č. 008.
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za 5 let,

ne dříve než po uplynutí 30 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.

3. Pro ukazatele platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky za normálních podmínek v suchém plynu, při referenčním obsahu kyslíku 3%.

1.1.6 **Vytápění – budova závodní kuchyně** – Střední zdroj znečišťování ovzduší, palivem je zemní plyn.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
Vytápění – budova závodní kuchyně (výdech 010 a 011)	NO <sub>2</sub>	200
	SO <sub>2</sub>	35
	CO	100

**Monitoring:**

1. Měřící místo pro měření emisí je umístěno na výduchu č. 010 a 011.
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za 5 let, ne dříve než po uplynutí 30 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.
3. Pro ukazatele platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky za normálních podmínek v suchém plynu, při referenčním obsahu kyslíku 3%.

1.1.7 **Suma malých zdrojů** – Střední zdroj znečišťování ovzduší, palivem je zemní plyn.

Emisní zdroj	Ukazatel	Emisní limit (mg/m <sup>3</sup> )
Suma malých zdrojů	NO <sub>2</sub>	200
	SO <sub>2</sub>	35
	CO	100

**Monitoring:**

1. Měřící místo pro měření emisí je umístěno na výdusích č. 009, 012-014, 016-028, 052.
2. Provozovatel zajistí autorizované jednorázové měření emisí s četností 1 x za 5 let, ne dříve než po uplynutí 30 měsíců od data předchozího měření. Měření znečišťujících látek do ovzduší provede autorizovaná měřící skupina s autorizací dle zákona o ochraně ovzduší v platném a účinném znění.

3. Pro ukazatele platí vztažné podmínky - koncentrace příslušné látky za normálních podmínek v suchém plynu, při referenčním obsahu kyslíku 3%.

1.1.8 Povolované zařízení bude provozováno v souladu se schváleným Souborem technicko-provozních parametrů a technicko-organizačních opatření (dále jen soubor TPP a TOO) (§ 17 odst. 2 písm. g zákona č. 86/2002 Sb.).

5. V kapitole 3 v podkapitole „**Souhlas k provozování zařízení k využívání odpadu**“ se druhý odstavec **mění na:**

Zařízení bude provozováno dle provozního řádu skladu Al stěrů schváleného integrovaným povolením ve znění pozdějších změn.

6. Do kapitoly 3 se do „**Seznam odpadů, na které se vydává souhlas k provozování zařízení a provozním řádem zařízení ke sběru, výkupu a využívání odpadů**“ doplňují odpady:

Katalog. č.	kategorie	název
19 10 02	O	Neželezný odpad
19 12 03	O	Neželezné kovy

7. V kapitole 4 podkapitole „**Ochrana vody**“ se **mění bod 2)** na:

2) V případě poruch a havárií bude dodržen havarijní plán vypracovaný dle vyhlášky 450/2005 Sb. a schválený integrovaným povolením ve znění pozdějších změn.

8. **Ruší se schválení plánu havarijních opatření z června 2007.** Zároveň se ruší příloha č. 1 rozhodnutí č.j. 45660/2007/KUSK ze dne 27.11.2007.
9. **Ruší se schválení a povolení provozního řádu zdroje znečišťování ovzduší z 10.8.2007 2007.** Zároveň se ruší příloha č. 4 rozhodnutí č.j. 45660/2007/KUSK ze dne 27.11.2007.
10. **Ruší se souhlas s Provozním řádem „Provozní řád Skladu Al stěrů“ z 26.7.2007.** Zároveň se ruší příloha č. 2 rozhodnutí č.j. 45660/2007/KUSK ze dne 27.11.2007.
11. **Ruší se souhlas s Provozním řádem „Provozní řád Zařízení ke sběru a výkupu odpadů železných a neželezných kovů“ z 26.7.2007.** Zároveň se ruší příloha č. 1 rozhodnutí č.j. 45660/2007/KUSK ze dne 27.11.2007.

12. Do kapitoly 7. se **přidává** podmínka 3, která zní:

3) Krajský úřad schvaluje předložený postup odstávky zařízení. Provozovatel oznámí krajskému úřadu opětovné zahájení provozu odstavených zařízení do 1 týdne od zahájení provozu.

13. V kapitole 9. se poslední **věta mění na:**

Zpráva bude zasílána Krajskému úřadu Středočeského kraje, odboru životního prostředí a zemědělství vždy 1x ročně a to k 30.4. běžného roku.

**B. Tímto rozhodnutím se podle § 13 odst. 6 zákona o integrované prevenci:**

**schvaluje plán havarijních opatření:**

„Havarijní plán pro případ úniku závadných látek z areálu Divize Kovohutě Mníšek“ z ledna 2010, který je označen jako příloha č. 1 tohoto rozhodnutí.

**schvaluje a povoluje vydání provozního řádu:**

Provozní řád velkého zdroje znečišťování ovzduší zpracovaný v souladu s zákonem č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů (zákon o ochraně ovzduší) – „Soubor technickoprovozních parametrů a technickoorganizačních opatření k zajištění provozu zdroje znečišťování ovzduší v řádném – trvalém provozu pro KOVOHUTĚ HOLDING DT, a.s., Divize Kovohutě Mníšek“ z 1.2.2010, který je označen jako příloha č. 4 tohoto rozhodnutí.

**vydává souhlas s Provozním řádem zařízení ke sběru a výkupu a odstraňování odpadů:**

1. „Provozní řád Skladu Al stěrů“ zpracovaný dle zákona č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů“ dne 1.2.2010, který je označen jako Příloha č. 2 tohoto rozhodnutí.
2. „Provozní řád Zařízení ke sběru, výkupu a využívání odpadů železných a neželezných kovů“ zpracovaný dle zákona č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů“ dne 5.1.2010, který je označen jako Příloha č. 3 tohoto rozhodnutí.

Veškeré závazné podmínky provozu zařízení uvedené v integrovaném povolení ve znění pozdějších změn zůstávají i nadále v platnosti.

## **O d ů v o d n ě n í**

Krajský úřad Středočeského kraje obdržel dne 21.12.2009 žádost společnosti KOVOHUTĚ HOLDING DT, a.s., se sídlem Křižíkova 270, 250 88 Čelákovice o vydání změny integrovaného

povolení pro zařízení: „Zařízení na výrobu slévárenských a desoxidačních slitin hliníku.“ Zařízení spadá pod kategorii 2.5.a) dle přílohy č.1 zákona o integrované prevenci. Rozhodnutí nabylo právní moci 8.7.2005.

Žádost byla krajským úřadem posouzena s tím, že se podle ustanovení § 19a odst. 2 zákona o integrované prevenci nejedná o podstatnou změnu v provozu zařízení, ale že je nutné provést změnu rozhodnutí.

Předložená změna se týká:

- Rozšíření souhlasu s nakládáním s odpady o odpady 19 10 02 a 19 12 03
- Rozšíření sledovaných ukazatelů na výduchu 001 o Cl a CO a upuštění o měření As.
- Schválení postupu pro plánovanou odstávku

Krajský úřad dne 8.1.2010 vyzval provozovatele k doplnění žádosti o změnu integrovaného povolení a zároveň přerušil řízení. Provozovatel doplnil požadované dokumenty dne 9.3.2010.

Krajský úřad 15.3.2010 oznámil účastníkům řízení a příslušným správním úřadům, že bylo zahájeno řízení o změně integrovaného povolení a zároveň je požádal o vyjádření do 15 dnů od obdržení žádosti.

K žádosti se vyjádřily:

- MěÚ Černošice pod č.j. ŽP/MEUC – 015359/2010/Du ze dne 31.3.2010
- Město Mníšek pod Brdy pod č.j. OSMI 2920/20-76/2010-Bra ze dne 31.3.2010
- Povodí Vltavy, státní podnik pod č.j. 16808/2010-PVL SP-2010/6088 ze dne 25.3.2010
- KHS Středočeského kraje pod č.j. 12868-3.5/10/Pha ze dne 6.4.2010 – bez připomínek
- ČIŽP OI Praha pod č.j. ČIŽP/41/IPP/1004427.001/10/PKJ ze dne 8.4.2010 – bez připomínek

Na základě došlých vyjádření svolal krajský úřad ústní projednání žádosti, které se konalo dne 27.4.2010.

Krajský úřad se s došlým vyjádřením vypořádal následovně:

#### Vyjádření MěÚ Černošice:

*Orgán odpadového hospodářství nemá připomínky ke změně integrovaného povolení dle předložené dokumentace.*

*Odstavení některých provozů je třeba oznámit v údajích o zařízení při zasílání ročního hlášení o nakládání a produkci odpadů za příslušný rok.*

Připomínka se netýká integrovaného povolení. Během jednání však byla probrána a provozovatel uvedl, že sice tento rok již hlášení o nakládání a produkci odpadů odevzdal, ale že se spojí s MěÚ Černošice a v případě nedostatečného podání vše opraví dle potřeby.

#### Vyjádření města Mníšek pod Brdy:

*Město Mníšek pod Brdy nemá ve svém stanovisku námitek k požadovaným změnám, které jsou předmětem žádosti o změnu integrovaného povolení, požaduje však při pravidelném měření emisí na výduchu 002 – výstupu ze sušičky INTAL 2 kromě sledování parametru TZL také parametry CO*



*a VOC a to z důvodu častého výstupu tmavých spalin z komína do ovzduší.*

Krajský úřad nevidí důvod pro zadávání měření parametrů CO a VOC z důvodu tmavých spalin z komína na zařízení INTAL 2. Tmavé spaliny mohou vznikat pouze velkým množstvím TZL a tyto jsou měřeny. CO a VOC bylo při měření pod 10% koncentračního limitu, a proto není důvod k měření.

Vyjádření Povodí Vltavy, státní podnik:

*Z hlediska zájmů daných Plánem hlavních povodí ČR, nařízení vlády č. 262/2007 Sb., Plán oblasti povodí Dolní Vltavy, nařízení rady Středočeského kraje (ustanovení § 24 až § 26 zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon) ve znění pozdějších předpisů) je uvedený záměr možný.*

*Z hlediska dalších zájmů daných zákonem č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon) v platném znění souhlasíme se změnou integrovaného povolení pro zařízení na výrobu slévarenských a desoxidáčnických slitin hliníku, Kovohutě Holding DT, a.s. za předpokladu splnění těchto podmínek:*

- 1. V havarijním plánu a provozních řádech bude opraven kontakt na hlavního havarijního technika Povodí Vltavy, státní podnik – 724 453 422.*

Provozovatel opravil havarijní plán dle požadavků.

Krajský úřad při rozhodování přihlédl také k platné legislativě. Protože ve vyhlášce 205/2009 Sb., o zjišťování emisí ze stacionárních zdrojů a o provedení některých dalších ustanovení zákona o ochraně ovzduší, se neuzívá pro polycyklické aromatické uhlovodíky zkratka PAU a PAH provedl krajský úřad změnu zkratky ukazatele.

Jelikož řízení bylo provedeno dle § 19a odst. 2, t.j. nejedná se o podstatnou změnu, správní poplatky se nevybírá.

## P o u č e n í o o d v o l á n í

Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení dle ustanovení § 81 zákona č. 500/2004 Sb., o správním řízení, podat do 15 dnů ode dne jeho oznámení odvolání k Ministerstvu životního prostředí podáním učiněným u Krajského úřadu Středočeského kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, Zborovská 11, 150 21 Praha 5.

V odvolání se uvede v jakém rozsahu je rozhodnutí napadáno a dále namítaný rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jenž mu předcházelo. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné. Lhůta pro podání odvolání se počítá ode dne následujícího po dni doručení.

Dokument, který byl dodán do datové schránky, je doručen okamžikem, kdy se do datové

schránky přihlásí oprávněná osoba, nejpozději však 10. den od okamžiku dodání.

V případě doručení písemného vyhotovení se lhůta pro odvolání počítá ode dne následujícího po doručení, nejpozději však po uplynutí 10. dne, kdy byl nedoručený a uložený dokument připraven k vyzvednutí. Odvolání se podává v počtu čtyř stejnopisů. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je na jeho náklady Krajský úřad Středočeského kraje. Podané odvolání má podle § 85 odst. 1 správního řádu odkladný účinek.

Otisk úředního razítka

**Ing. Jana Židová**

odborný referent  
na úseku životního prostředí

**Přílohy:**

Havarijní plán

Provozní řád Skladu Al stěrů

Provozní řád Zařízení ke sběru a výkupu odpadů železných a neželezných kovů

Provozní řád - ovzduší

**Obdrží:**

účastník řízení dle § 27 odst. 1 správního řádu

- KOVOHUTĚ HOLDING DT, a.s., Křižíkova 270, 250 88 Čelákovice

účastníci řízení dle § 27 odst. 3 správního řádu

- Město Mníšek pod Brdy, Dobříšská 56, 252 10 Mníšek pod Brdy
- Středočeský kraj, Zborovská 11, 150 21 Praha 5
- Povodí Vltavy, Holečkova 8, 150 00 Praha 5

Po nabytí právní moci:

- MŽP, odbor IPPC a IRZ, Vršovická 65, Praha 10, PSČ 100 10